



# ZAWIADOMIENIE

## COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO**  
**DOZORU TECHNICZNEGO**  
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION**  
**TECHNICAL SUPERVISION**  
**ul. Chalubińskiego 8**  
**00-613 Warszawa, POLAND**

dotyczące:<sup>1</sup>  
concerning:<sup>1</sup>

- **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**  
**APPROVAL GRANTED**
- **ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI**  
**APPROVAL EXTENDED**
- **ODMOWY HOMOLOGACJI**  
**APPROVAL REFUSED**
- **COFNIĘCIA HOMOLOGACJI**  
**APPROVAL WITHDRAWN**
- **OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI**  
**PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED**



**typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu ONZ nr 55.01**  
**of a type of mechanical coupling device or component pursuant to UN Regulation No. 55.01**

**Nr homologacji: E20 55R-01 5422**  
**Approval No.:**

**Nr rozszerzenia: --**  
**Extension No.:**

1. **Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:** **AUTO HAK**  
**Trade name or mark of the device or component:**
2. **Nazwa producenta dla typu urządzenia lub części:** **Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowo-Handlowe Henryk i Zbigniew Nejman**  
**Manufacturer's name for the type of device or component:** **„AUTO-HAK” Spółka Jawna**
3. **Nazwa i adres producenta:** **Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowo-Handlowe Henryk i Zbigniew Nejman**  
**Manufacturer's name and address:** **„AUTO-HAK” Spółka Jawna,**  
**76-200 Słupsk, ul. Słoneczna 16K**
4. **Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje:** **nie występuje**  
**If applicable, name and address of manufacturer's representative:** **N/A**
5. **Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części:** **nie występuje**  
**Alternative supplier's names or trade marks applied to the device or component:** **N/A**
6. **Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:** **Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowo-Handlowe Henryk i Zbigniew Nejman,**  
**Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production:** **„AUTO-HAK” Spółka Jawna ,**  
**76-200 Słupsk, ul. Słoneczna 16K**
7. **Data przedstawienia do homologacji:** **2018.05.23**  
**Submitted for approval on:**

<sup>1</sup> Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

8. **Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne:** **Przemysłowy Instytut Motoryzacji**  
 Technical service responsible for conducting approval tests: **ul. Jagiellońska 55, 03-301 Warszawa**  
**Automotive Industry Institute**  
**55 Jagiellońska str. , 03-301 Warsaw**

9. **Krótki opis:** **Zaczep kulowy przeznaczony do montażu w pojeździe marki:**  
 Brief description: **Coupling ball dedicated for car make :**  
**AUDI Q2 (11.2016 - →)**

9.1. **Typ i klasa urządzenia lub części:** **A36A , A50 - X**  
 Type and class device or component:

9.2. **Wartości charakterystyczne / Characteristic values :**

9.2.1. **Wartości pierwotne / Primary values:**

| D<br>(kN) | U<br>(tonnes) | D <sub>c</sub><br>(kN) | V<br>(kN) | S<br>(kg) |
|-----------|---------------|------------------------|-----------|-----------|
| 10,30     | -             | -                      | -         | 85        |

**Wartości alternatywne:**

Alternative values:

**nie dotyczy**  
N/A

9.3. **Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:**  
 For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:

**Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta:**

**2212 kg**

Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:

**Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:**

Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:

**oś przednia/ oś tylna**

front axle / rear axle

**wg dokumentacji pojazdu**

according to vehicle documentation

**Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta:**

**2000 kg**

Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:

**Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta:**

**85 kg**

Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:

**Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy:**

**1280 kg**

Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:

**Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M1 - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1:**

**300 kg**

Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:

9.4. **Dla głowic zaczepowych klasy B, czy głowica jest przeznaczona do niehamowanych przyczep kategorii O<sub>1</sub>:**

For Class B coupling heads, is the coupling head intended to be fitted to an unbraked O<sub>1</sub> trailer :

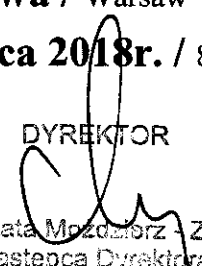
**Tak / Nie <sup>1</sup>**

**Yes / No <sup>1</sup>**

**Nie dotyczy**

**N/A**

<sup>1</sup> Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

10. **Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:**  
Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:  
**Dokument informacyjny nr / Information document No: A36A.00**
11. **Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części:**  
Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:  
**Dokument informacyjny nr / Information document No: A36A.00**
12. **Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4:**  
Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles  
- see annex 5, paragraph 3.4: **nie dotyczy**  
N/A
13. **Szczegółowe informacje dotyczące ucha odpowiedniego dla danego typu haka, w przypadku sprzęgu klasy K:**  
For class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type: **nie dotyczy**  
N/A
14. **Data sprawozdania / opinii z badań:** 2018.04.13 / 2018.04.13  
Date of test report / opinion:
15. **Numer sprawozdania / opinii z badań:** BLY.038.18H / BLY.038.18OPH  
Number of test report / opinion:
16. **Położenie znaku homologacji:** Tabliczka znamionowa – uchwyt gniazda elektrycznego  
Approval mark position: Rating plate – electrical socket plate
17. **Powód(y) rozszerzenia homologacji:** **nie dotyczy**  
Reason(s) for extension of approval: N/A
18. **Udzielenie /rozszerzenie/odmowa/cofnięcie homologacji.<sup>1</sup>**  
Approval granted /extended/refused/withdrawn.<sup>1</sup>
19. **Miejsce / Place:** Warszawa / Warsaw
20. **Data / Date::** 8 czerwca 2018r. / 8<sup>th</sup> of June 2018
21. **Podpis:** z up. DYREKTOR  
Signature:   
Małgorzata Mozdurcz-Zarzyka  
Zastępca Dyrektora
22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**  
The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:  
**Dokument informacyjny nr / Information document No :** A36A.00  
**Opinia z badań nr / Test opinion No :** BLY.038.18OPH



<sup>1</sup> Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply